

А. Р. ТАЗРАНОВА

**ФУНКЦИИ БЫТИЙНЫХ ГЛАГОЛОВ С ГЛАГОЛАМИ  
ДВИЖЕНИЯ В АЛТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ\***

Объектом исследования в данной статье являются бивербальные конструкции (БВК) со вспомогательными глаголами бытия (ВГ) в разных временных формах с лексико-семантической группой (ЛСГ) глаголов движения в качестве первого компонента.

Проведенное исследование показало, что на семантику БВК в целом влияют все три составляющих ее компонента: лексическое значение знаменательного глагола, выбор определенного типа вспомогательного глагола и его грамматическая форма. Смена одного компонента меняет семантику всей БВК.

Поэтому в настоящей статье будут рассмотрены два фактора – грамматические значения и ВГ в целях выявления специфической семантики, связанной с каждым из четырех ВГ в составе БВК. Для этого мы должны сопоставить функции бытийных глаголов с ЛСГ движения в БВК и проверить как меняется актуальное значение БВК при взаимозамене четырех вспомогательных глаголов.

**1. Глаголы бытия с глаголами ЛСГ движения в составе БВК в поле настоящего времени** { $Tv=n + V^{тур=y, jat=\emptyset, отур=ы, јур=ү}$ }

БВК  $Tv=n(движения) + V^{тур=y}$  в поле настоящего времени употребляется для выражения постоянных или обычных, многократных действий с коротким интервалом, которыми охватываются смысл широкого настоящего времени. Эта форма не передает значения конкретного, актуального времени, совпадающего с моментом речи: *Карабаш тренировкадан јук ле орой энирде јат=ын тур=y* (ЛК, ТУ, с. 101) – Карабаш *возвращается* (букв.: возвращаясь, стоит) с тренировок только поздно вечером (постоянно, всегда); *Чокол Пашка анаар Карабаштын ла кара албанына болуп јур=үн тур=y* (ЛК, ТУ, с. 70) – Заяка Пашка туда *ходит* (букв.: ходя, стоит) (обычно, постоянно) только из-за просьбы Карабаша; *Карчагалар јабыстай уч=ун тур=y* (УС, Ю, с. 21) – Ястребы *летают* (букв.: летая, стоят) низко (обычно).

Конструкции с другими ВГ бытия  $jat=\emptyset, отур=ы, јур=ү$  передают значение настоящего конкретного или актуального времени, обозначают действия, совпадающие с моментом речи. Но в рамках данного значения каждый ВГ вносит свои оттенки.

ВГ  $jat=\emptyset$  не вносит дополнительных оттенков в значение настоящего данного момента: *Онын ады иулмус бар=ын јат=\emptyset* (КК, СА, с. 28) – Его конь *идет* (букв.: идя, лежит) бодро (в данный момент); *О, Кыдыргаттын боочызын төмөн тан аттарга минген үч кижги түж=үн јат=\emptyset* – деп

\* Работа выполнена при финансовой поддержке РФНФ (грант № 388).

Аткыр кыйгырды (БУ, С, с. 169) – «О, вниз по холму Кадыргата спускаются (букв.: спускаясь, лежат) 3 всадника (в данный момент)», – крикнул Аткир.

ВГ отур= передает аспектуальное значение неинтенсивности действия: Мен керектү жүреле ойто жан=ын отур=ум (ЛК, МЛ, с. 151) – Я приезжал по делам, (сейчас) еду (букв.: возвращаясь, сижу) домой (не спеша); Балазы озо жорт=ун отур=ы (А4) – Его ребенок едет (в данный момент) впереди (не торопясь); Таскыл тайгага түлкү чыг=ын отур=ы (СКЧ, с. 3) – Лиса (тихонько) поднимается (букв.: поднимаясь, сидит) на верхушку тайги (в данный момент). В предложениях с этой формой настоящее конкретное или актуальное время совпадает с моментом речи.

ВГ жүр= в значении настоящего времени употребляется очень редко. С глаголами движения эта БВК указывает на длительное непрерывное действие, происходящее в небольшой промежуток вокруг момента речи: Тышкары эжикте каргаалар жемзен=гиле=п жүр=ү (КТ, ЧЛ, с. 59) – На улице во дворе возятся (букв.: возясь, ходят) вороны (в данный момент); Сени ле бедреп келген деп не? Алдырбасты көрөгө, оны сүрүж=ип жүр=үм (КТ, КУ, с. 53) – Только тебя искать пришла, думаешь? Чтобы посмотреть на Алдырбаса, за ним гоняюсь (букв.: гоняясь, хожу) (длительное действие, которое происходит вокруг данного момента).

Сочетаясь с глаголом бас= ‘ходить’, жүр= вносит значение «пожизненной длительности» и сочетание нередко понимается не как ‘хожу’, а как живу: Алтайымнын кейинен ле шылтуунда, ак жарыкты көрүп, баз=ын жүр=үм (БУ, УБТ, с. 228) – Только благодаря чистому воздуху моего Алтая (пока) живу (букв.: идя, хожу), видя белый свет (длительно: пока т. е. в известный промежуток времени).

Но при наличии временных лексических уточнителей типа эмди ‘сейчас’ он возвращает себе значение движения.

Итак, в поле настоящего времени с глаголами движения БВК с глаголом тур= указывает на регулярный, обычный способ глагольного действия. Значение данного момента эта БВК не имеет. Глагол jam= передает чисто временное значение данного момента, не внося дополнительных оттенков аспектуальности. Глагол отур= выражает неинтенсивный способ глагольного действия данного момента. Jyr= в настоящем времени с данной группой употребляется редко: сочетается не со всеми глаголами движения.

Таблица 1

Глаголы ЛСГ движения в БВК с ВГ бытия

ВГ	Временное значение		Аспектуальное значение		
	ДМ	НШ	регулярное с коротким интервалом	неинтенсивность	длительность
тур=	–	+	+	–	–
jam=	+	–	–	–	–
отур=	+	–	–	+	–
jyr=	+	–	–	–	+

Примечание. ДМ – данный момент; НШ – настоящее широкое.

В табл. 1 показана семантика глаголов ЛСГ движения в составе БВК с ВГ<sup>бытия</sup> в форме настоящего времени на =у/=ы; jam= в нулевой форме =∅.

БВК Tv<sub>(движения)</sub>=n + V<sup>тур=ат, jam=ат, отур=ат, jyr=ет</sup>

БВК с ВГ тур= в форме настоящего времени на =ат с глаголами движения выражает регулярное повторяющееся действие в широком настоящем времени, в отличие от Tv=n тур=у (БУ, Э, с. 9) с более длительным интервалом времени: Энем меге кел=ип тур=ат – Мама ко мне приходит (букв.: приходя, стоит) (время от времени); Бис кинога бар=ын тур=ад=ыс (БУ, Э, с. 9) – Мы (иногда) ходим в кино.

БВК Tv=n jad=ат: ВГ jam= в форме на =ат встречается только с глаголами движения бар= ‘уходить’ и кел= ‘приходить’, однако очень редко. В нашей выборке имеется всего 8 примеров. Данная конструкция обозначает действия, совпадающие с моментом речи, на которые накладываются аспектуальная семантика длительности, при этом имеется наблюдатель: Je олор та укпаган, та кандый келгил=еп jad=ат? (БУ, Э, с. 92) – Но они идут (букв.: идя, лежат) (сюда), то ли не слышали, то ли что (в данный момент)?; Черү көнү желиште бар=ын jad=ат (ЖК, КТ, с. 35) – Войско едет рысью (непрерывно) (в данный момент); Ады салгынга, карга удур бар=ын jad=ат (ЖК, КТ, с. 204) – Его конь идет навстречу ветру, снегу (в данный момент); Ол үлдүзүн жагып, анзырап кел=ип jad=ат (ЖК, КТ, с. 93) – Он, махая копьем, торопясь, едет (сюда) (в данный момент).

Если БВК с отур= в форме на =ат с глаголами движения сохраняет свое лексическое значение ‘сидеть’. Например: Ол кел=ип отур=ат (А3) – Он придя, сидит, то это не БВК, а свободное словосочетание.

В отдельных случаях ВГ жүр= в БВК Tv=n жүр=ет с глаголами ЛСГ движения выражается широкое настоящее время, т. е. общее, постоянное, не ограниченное каким-то моментом: в отличие от Tv=n жүр=ү в данных конструкциях нет непосредственного наблюдателя. Например: Ажый боро атту тонмок сууны каруулдап тургандый Ташту-Учукта жорт=ун жүр=ет (ВТ, К, с. 35) – Ажый на сером коне, как будто караулит родниковую воду, ездит (букв.: езда, ходит) (постоянно, обычно) в Ташту-Учуке; Бойы кыштулар көрүп, жорт=ун жүр=ет (АА, УБТ, с. 238) – Сам ездит, рассматривая зимние стоянки (постоянно); Мен эмдиге ле агаи-таиты керип, ан чылап баз=ын жүр=ед=им (АА, УБТ, с. 264) – Я все еще хожу, как зверь, рассекая горы и реки (букв.: деревья и камни) (длительное действие без указания направления: ходил, ходит и будет ходить); Кардый ак кастар кайкылдажып баз=ын жүр=ет (АА, УБТ, с. 280) – Белые гуси, как снег, ходят гогоча (постоянно).

Таким образом, данные БВК существенно отличаются от рассмотренных выше конструкций, а именно: 1) БВК с ВГ тур=ат выражает регулярные действия с более длительным интервалом; 2) БВК с ВГ jad=ат, кроме значения конкретного данного момента, передает длительный СГД;

3) Сочетания глаголов движения с глаголом *отур=* в форме на *=ат* являются свободными словосочетаниями; 4) БВК с ВГ *јјр=ет*, в отличие от *јјр=ү*, обозначает широкое настоящее время, т. е. приобретает вневременной характер.

Таблица 2

Соотношение глаголов бытия в поле настоящего времени с ЛСГ движения в составе БВК

ВГ	Временное значение		Аспектуальное значение			
	ДМ	НШ	регулярное с коротким интервалом	регулярное с длинным интервалом	неинтенсивное	длительность
<i>тур=у</i>	-	+	-	+	-	-
<i>тур=ат</i>	-	+	+	-	-	-
<i>јат=∅</i>	+	-	-	-	-	-
<i>јат=ат</i>	+	-	-	-	-	коротко
<i>отур=ы</i>	+	-	-	-	+	-
<i>отур=ат</i>	не употребляется					
<i>јјр=ү</i>	+	-	-	-	-	коротко
<i>јјр=ет</i>	-	+	-	-	-	долго

Соотношение ВГ бытия с глаголами движения в составе БВК  $Tv = п + \sqrt{тур=у, јат=∅, отур=ы, јјр=ү}$  и  $Tv = п + \sqrt{тур=ат, јад=ат, отур=ат, јјр=ет}$  отражено в табл. 2.

## 1.2. ЛСГ движения в составе БВК с глаголами бытия в поле прошедшего времени на *=ды*. $\{Tv=п + \sqrt{бытия=ды}\}$

В поле прошедшего времени в БВК основной глагол, стоящий в форме де-епричастия, проявляет «избирательность» по отношению к глаголам бытия. Замена одного ВГ на другой влечет изменение смысла всей конструкции.

ВГ *тур=* в форме на *=ды* в составе БВК передает аспектуальное значение регулярности СД: *Делегаттар машиналу келгил=еп тур=ды=лар* (ЛК, АК, с. 187) – Делегаты (регулярно) *приезжали* (букв.: приезжая, стояли) на машинах. С некоторыми глаголами передается непрерывность в пределах короткого промежутка времени в близком прошлом: *Атамыш көжөгөнниң кийинде ары-бери баскынд=ап тур=ды* (ЛК, ТУ, с. 107) – Атамыш *похаживал* (букв.: похаживая, стоял) за ширмой туда-сюда (повторяемость кратких действий в определенное время).

Глаголы *јат=* и *отур=* указывают на достоверное, непрерывное действие, которое в течение известного промежутка времени в прошлом происходило у говорящего на глазах: *Чыгып келзем, уурчы бөрүгимд тудунып алган, бар=ып јат=ты* (ЛК, КТ, с. 331) – Когда (я) вышел, вор *шел* (букв.: идя, лежал), держа мою шапку (в известный короткий срок); *Јорук өбөгөн бир эмеш ойгө унчукпай, танкылап јорт=уп отур=ды* (АА, УБТ, с. 120) – Дедушка Јорук некоторое время *ехал* (букв.: сидя, ехал) ничего не

говоря, кура (потихоньку, когда говорящий увидел). Глагол *отур=*, в отличие от *јат=*, вносит в БВК дополнительный оттенок неинтенсивности способа глагольного действия.

В отличие от трех глаголов бытия БВК  $Tv=n$  *јјр=ди* в сочетании с глаголами направления *бар=* ‘идти туда’ и *кел=* ‘идти сюда’ и с глаголами перемещения объекта *апар=* ‘уносить’, *экел=* ‘приносить’, *тарт=* ‘тащить’, указывает на однократное, законченное действие. Например: *Бис Акчыбайдын адазынан ат сурап алала, бар=ып јјр=ди=бис* (ВТ, К, с. 15) – Мы, у отца Акчыбая попросив коня, *съездили* (за забытой вещью в тайгу); *Ол биске эзирик кел=ип јјрди* (А3) – Он к нам *приходил* пьяный (один раз). В приведенных примерах ВГ  $Tv=n$  *јјр=ди* примыкает к сложным глаголам.

В остальных случаях ВГ *јјр=ди* с глаголами движения передает очевидное, целостное действие, длившееся на протяжении известного промежутка времени: *Коилор акта јайымжап от=оп јјр=ди* (СКЧ, с. 175) – Овцы, наслаждаясь простором, *паслись* (букв.: пасясь, ходили) на поле (в течение длительного времени вокруг данного момента).

Итак, в БВК *тур=* привносит значение регулярности, многократности действия, совершающегося не раз в прошлом. С глаголом *јат=* конструкция приобретает семантику очевидного действия, которое происходило в недавнем прошлом в присутствии говорящего. БВК с глаголом *отур=* передает действие, которое находится в процессе протекания, при этом указывая на неинтенсивность СД. ВГ *јјр=ди* указывает в некоторых случаях на законченность, однократность, в некоторых – на непрерывную длительность в присутствии говорящего.

ВГ *јат=*, *отур=*, *јјр=*, кроме глагола *тур=*, в форме прошедшего времени характеризуются наличием наблюдателя.

Таблица 3

Глаголы бытия в форме на *=ды* с ЛСГ движения в БВК

ВГ	Временное прошедшее	Аспектуальное				Модальное очевидное
		многократное	законченное	неинтенсивное	длительное непрер.	
<i>тур=</i>	+	+	-	-	+	-
<i>јат=</i>	+	-	-	-	+	+
<i>отур=</i>	+	-	-	+	+	+
<i>јјр=</i>	+	-	+	-	+	+

**Примечание.** Знак «+» означает, что ВГ с отдельными глаголами движения обозначают, например, *јјр=* однократное (законченное) действие, с некоторыми – длительное непрерывное

Семантика ЛСГ движения в составе БВК с ВГ<sup>бытия</sup> в форме прошедшего времени на *=ды* показана в табл. 3.

### 1.2.1. ЛСГ движения в составе БВК с ВГ бытия в форме прошедшего времени на =ган. {Tv = n + V<sup>бытия =ган</sup>}

БВК  $Tv=n + V^{тур=ган}$  передает значение широкого настоящего времени, указывает на повторяющееся или типичное действие: *А кижинин кийнинен не жүгүр=ип тур=ган?* (АЕ, С, с. 67) – А почему ты за мной (постоянно) бегаешь (букв.: бегая, стоял)?; *Ол иколго энирде жүр=уп тур=ган* (А1) – Он ходит (букв.: ходя, стоял) в школу (обычно) по вечерам; *Бу сен кайда бар=ып тур=га=н?* (АЕ, С, с. 67) – Куда это ты (постоянно) ходишь?; *Та актарга бар=ып тур=ган, та кызылдарга бар=ып тур=ган* (АЕ, С, с. 67) – То ли ходит (постоянно) к белым, то ли к красным.

БВК  $Tv=n + V^{jat=кан}$  передает, как правило, значение прошедшего времени, обозначая длительно действующее, совершившееся в прошлом; вспомогательный глагол *jat=* указывает на дуративный (длительный) способ глагольного действия: *Айылдын жаныла от jatсам, бир армян чыгала бар=ып jat=кан* (КТ, J, с. 190) – Когда проходил мимо дома, выйдя (из дома) шел (букв.: идя, лежал) один армянин.

БВК с ВГ *jat=* в форме =ган в вопросительных предложениях передает также значение настоящего конкретного времени. Например: *Jo-ок. А олорды не апар=ып jat=кан?* (JK, J, с. 104) – Не-ет. А почему их увозят (букв.: увозя, лежали) (в данный момент)?; *Слер кайда бар=ып jat=кан=ар?* (А1) – Куда вы идете (букв.: идя, лежали) (в данный момент).

Особенность глагола *jat=* в форме на =ган, в отличие от трех других ВГ в этой временной форме, состоит в том, что он может обозначать *запланированное будущее* время (которое называют настоящим профетическим или намеченного действия) [Зализняк, Шмелев, с. 30]. В таких предложениях описываемые действия предстают как более определенные: *Аржан Монголия дөөн көч=уп jat=кан* (из письма) – Аржан *переезжает* (букв.: переезжая, лежал) в Монголию; *Меге энем кел=ип jat=кан* (А12) – Ко мне *приезжает* (букв.: придя, лежала) мама (точно знаю, что она придет).

БВК  $Tv=n + V^{отур=ган}$ .

БВК с ВГ *отур=* в форме прошедшего времени с глаголами движения, в отличие от других ЛСГ, полностью утрачивает свое исходное значение 'сидеть'. Эта БВК с ВГ *отур=* вносит в конструкцию смысл неинтенсивности способа глагольного действия, например: *Бир катан ол тойлоило жаныскан jan=ып отур=ган* (СКЧ, с. 139) – Однажды он, побывав на свадьбе, (медленно) *возвращался* (букв.: возвращаясь, сидел) домой.

БВК  $Tv=n$  отур=ган, как и БВК  $Tv=n$  jat=кан, в позиции конечного сказуемого в вопросительных предложениях передают значение настоящего времени. Например: *Мындый энирде кайдөөн жүгүр=ип отур=ган?* (КТ, ТДК, с. 4) – Куда ты *бежишь* (букв.: бегая, сидел) в такую ночь?

БВК  $Tv=n + V^{jyr=ген}$  с отдельными глаголами ЛСГ движения передает значение однократного законченного действия. С глаголами *бар=* 'ухо-

дить' и *кел=* 'приходить' форма  $Tv$  и *jyr=ген*, как и форма  $=n$  *jyr=ди*, указывает на однократное действие в прошлом; *Толуш турлуга чын кел=ип жүр=ген* (СС, АКС, с. 73) – Толуш, правда, *приезжал* (букв.: приезжая, ходил) на стойбище.

В зависимости от контекста,  $Tv=n + jyr=ген$  с отдельными глаголами описывает действие, которое происходило в небольшой промежуток времени в прошлом: *Чанкыр тенгериде сок жангыс тейлеген шун=уп жүр=ген* (АА, УБТ, с. 246) – На голубом небе *летал* (букв.: летая, ходил) одинокий коршун (говорящий застал его в процессе действия).

БВК  $Tv=n$  *jyr=* в форме =ген, в отличие от БВК с ВГ *тур=*, *jat=*, *отур=* + ган, не передает значение настоящего времени.

Таким образом, все глаголы бытия в ЛСГ движения в форме на =ган, кроме глагола *jyr=*, могут передавать значение настоящего времени. *Тур=* в форме на =ган указывает настоящее конкретное и обычное время. Глаголы *отур=* и *jat=* указывают настоящее актуальное время данного момента только в *вопросительных* предложениях.  $Tv=n$  *jyr=ген* указывает на действия, которые происходили в прошлом, с некоторыми глаголами движения – на однократность. Кроме того, ВГ *jat=* в форме прошедшего времени на =ган может указывать на будущее время. Эту БВК могут сопровождать лексические уточнители, подчеркивая то значение, которое передает данная БВК.

Таблица 4

Семантика ВГ бытия в форме на =ган с ЛСГ движения в БВК

ВГ	Временное				Аспектуальное				Модальное	
	ДМ	НШ	пр.	буд.	обыч-ное	закон-ченное	длитель-ное	неинтен-сивное	очевид-ное	неоче-видное
тур=	-	+	(+)	-	+	-	-	-	-	+
jat=	[+]	-	+	+	-	-	+	-	+	-
отур=	[+]	-	+	-	-	-	+	+	+	-
jyr=	-	-	+	-	-	+	+-	-	+	-

**Примечание.** Символы, используемые в таблице:

- + употребляемые в данном значении БВК;
- не употребляемые в данном значении БВК;
- + - употребляемые с некоторыми глаголами БВК;
- (+) употребляемые с лексическими уточнителями БВК;
- [+] употребляемые в данном значении в вопросительных предложениях

В табл. 4 отражена семантика, передаваемая ЛСГ движения в составе БВК с ВГ<sup>бытия</sup> в форме на =ган.

### 1.2.2. ЛСГ движения в составе БВК с глаголами бытия в форме на =атан. {Tv = п + V<sup>бытия=атан</sup>}

В данной форме с глаголами движения чаще встречается ВГ *тур=* и *жүр=*, в нашей картотеке нет примеров с глаголами *јат=* и *отур=*, хотя носители языка примеры с глаголом *јат=* дают без затруднений. Форма на =атан в составе БВК передает только значение прошедшего времени.

Глагол *тур=* в данных БВК указывает на эпизодичный (регулярный) способ глагольного действия, а аффикс =атан – на многократность, обычность и на прошедшее время: *Олордын айбызын бүдүрүп, Оготко бар=ын тур=ата=м* (АА, УБТ, с. 5) – Выполняя их просьбу, *ездил* (букв.: придя, стоял) в Окот (регулярно, время от времени в прошлом).

Как показал исследуемый материал, знаменательный глагол в форме деепричастия на =п и аффикс на =атан проявляют избирательность по отношению к ВГ бытия. В первом предложении возможна замена только на ВГ *јат=*, меняется лишь аспектуальное значение всей конструкции. Замена ВГ *тур=* на глаголы *отур=* и *жүр=* разрушает БВК, получается свободное словосочетание, *отур=* выступает в своем исходном значении ‘сидеть’: *оготко бар=ын отур=ата=м – придя на Окот, сидел; ...оготко бар=ын жүр=ете=м – ...приехав в Окот, жил*.

В примерах с ВГ *јат=* действие каждый раз находится в динамике своего протекания и обязательно имеет наблюдателя: *Ол ижгин бүдүрүп салала, айылдап бар=ын јад=атан* (А4) – Он, сделав свою работу, *шел* (букв.: идя, лежал) (обычно, постоянно) по гостям.

В БВК *Tv =п жүр=етен, жүр=* указывает на обычный способ, аффикс =етен – на многократное действие в прошлом: *Ол онын айлына айылд=ап жүр=етен* (СС, АКС, с. 58) – Он *ходил* (букв.: гостя, ходил) в гости к нему домой в прошлом (имел обыкновение ходить).

В исследуемые конструкции ВГ *тур=* и *јат=*, *жүр=* вносят значение количественной аспектуальности: *тур=* – эпизодичный СГД, *жүр=* – процессуальный обычный СГД, *јат=* – обычный СГД, *отур=* в данной форме с глаголами движения не употребляется; аффикс на =атан, присоединяясь к ВГ бытия, в данных БВК выступает в значении прошедшего времени.

Таблица 5

#### Семантика ВГ бытия в форме на =атан с ЛСГ движения в БВК

ВГ	Временное прошедшее	Аспектуальное		
		регулярное	длительное	обычное
тур=	+	+	-	-
јат=	+	-	-	+
отур=	-	-	-	-
жүр=	+	-	+-	-

Семантика ЛСГ движения в составе БВК с ВГ<sup>бытия</sup> в форме на =атан отражена в табл. 5.

### 1.3. ЛСГ движения в составе БВК с ВГ бытия в поле будущего времени на =ар. {Tv = п + V<sup>бытия=ар</sup>}

БВК *Tv =п тур=ар, Tv =п јад=ар, Tv =п отур=ар, Tv =п жүр=ер* с глаголами движения противопоставлены семантически. Первые три глагола указывают на постоянный характер действия субъекта на протяжении неопределенного времени, т. е. относятся к плану обычного, расширенного настоящего времени. Тем не менее, каждый ВГ вносит какой-либо дополнительный оттенок: *Ол бойынын адына минип, деремнениг ичиле ча=ап тур=ар* (А1) – Он, сев на своего коня, *ездит* (букв.: езда, стоит) по деревне. ВГ *тур=* вносит семантику эпизодичности, т. е. действие происходит время от времени, многократно, охватывая настоящее широкое время. Замена ВГ *тур=* другими ВГ *јат=* и *отур=* в форме будущего времени на =ар указывают на то, что действие происходит на протяжении более или менее длительного периода, первый передает дуративный (длительный) способ глагольного действия, второй – неинтенсивный СГД. Использование ВГ *жүр=* в данном сочетании показывает, что действие переносится в план будущего времени, которое будет происходить постоянно, пожизненно (только и будет ездить, другого занятия (у него) не будет).

Анализ показал, что ВГ *тур=*, *јат=*, *отур=* в форме на =ар сочетаются со всеми глаголами ЛСГ движения. *Жүр=* сочетается с глаголами движения в зависимости от условий и контекста. Например, в предложении: *Кургакка ла ажанып алала, адазы ишке, уулдары иколго бар=гыл=ап јад=ар* (УС, Ю, с. 73) – Покушав всухомятку, (обычно) *идут* (букв.: идя, лежат) отец на работу, а сыновья в школу, возможна замена ВГ *тур=ар* и *отур=ар*. Недопустима замена глаголом *жүр=ер*, который имеет некоторые ограничения в своем функционировании с глаголами движения.

Таблица 6

#### Семантика ВГ бытия в форме на =ар с ЛСГ движения в БВК

ВГ	Временное		Аспектуальное			
	настоящее широкое	будущее	эпизодичное	обычное	длительное	неинтенсивное
тур=	+	+	+	-	-	-
јат=	+	-	-	-	+	-
отур=	+	-	-	-	-	+
жүр=	-	+-	-	+	-	-

В табл. 6 показана семантика ЛСГ движения в составе БВК с ВГ<sup>бытия</sup> в форме будущего времени на =ар.

Сочетаемость ЛСГ движения в составе БВК с ВГ<sup>бытия</sup> в разных временных формах приведена в табл. 7, из которой видно, что ВГ бытия в алтайском языке получили разное развитие и функционируют неодинаково. БВК, в которых в качестве основного глагола выступают ЛСГ движения в форме

Таблица 7

## Сочетаемость ВГ бытия в разных временных формах с ЛСГ движения в БВК

ВГ	=ы/=у;	=ат	=ды	=ган в значении			=атан	=ар в значении	
	наст.	наст.	пр.	прошед- шего	настоя- щего	буду- щего	пр.	НШ	буду- щего
тур=	+	±	+	(+)	+	-	+	+	+
јат=∅	+	+ -	+	+	[+]	+	±	+	-
отур=	+	-	+	+	[+]	-	-	+ -	-
јур=	+ -	+	+	+	-	-	+	-	+

**Примечание.** В таблице используются следующие символы: ± – в выборке нет примеров, в устной речи широкоупотребляемые БВК; + (+) – употребляемые в данном значении с конкретизаторами и без них БВК.

деепричастия на =и, в качестве вспомогательного – бытийные глаголы в разных грамматических формах времени, выражают более сложное темпоральное значение, во взаимодействии с которыми развиваются разные аспектуальные и модальные характеристики. ВГ бытия с глаголами ЛСГ движения в составе БВК образуют градацию. Самым универсальным из глаголов бытия является ВГ *тур=*, который сочетается со всеми глаголами движения в трех временных формах. За ним следует ВГ *јат=*, который употребляется со всеми глаголами выделенной группы, но не выражает значение будущего времени в форме на =ар. БВК *Tv = п јур=* и *отур=* имеют некоторые ограничения в своем функционировании: охватывают не все глаголы движения и употребляются не во всех временных формах с данной группой глаголов.

Зализняк А., Шмелев А. Д. Введение в русскую аспектологию. М., 2000. 221 с.

## СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

- АА, УБТ Адаров. Уча берген турналар. Горно-Алтайск, 1980.  
 АЕ, С А. Ереддев. Сыгыннын уни. Горно-Алтайск, 1966.  
 БУ, С Б. Укачин. Сүүш ле Оштөжү. Горно-Алтайск, 1981.  
 БУ-Б Б. Укачин. Э Элу туулар. Горно-Алтайск, 1966.  
 ВТ В. Тоенов. Кайынаш. Горно-Алтайск, 1984.  
 JK, OJ J. Каинчин. Ол јараттан. Горно-Алтайск, 1980.  
 JK, J J. Каинчин. Јангыс јердин улузы. Горно-Алтайск, 1969.  
 КТ, KJ К. Төлөсөв. Кадын јаскыда. Горно-Алтайск, 1985.  
 КТ, KJ К. Төлөсөв. Кадын јаскыда. Горно-Алтайск, 1987.  
 КТ, ТДК К. Төлөсөв. Турна деген кожомым. Горно-Алтайск, 1981.  
 ЛК, АК Л. Кокышев. Алтайдын кыстары. Горно-Алтайск, 1980.  
 ЛК, А Л. Кокышев. Арина. Горно-Алтайск, 1959.  
 ЛК, ЧЧ Л. Кокышев. Чөлдөрдин чечеги. Горно-Алтайск, 1968.  
 ЛК, MJ Л. Кокышев. Мечин јылдыс. Горно-Алтайск, 1971.

- ЛК, ТУ Л. Кокышев. Туулардын уулдары. Горно-Алтайск, 1966.  
 СС, АК С. Суразаков. Алтайым керегинде сөс. Горно-Алтайск, 1984.  
 СКЧ СССР-дын калыктарынын чөрчөктөри. Горно-Алтайск, 1991.  
 УС, JO У. Садыков. Јайгы одуда. Горно-Алтайск, 1984.

## СПИСОК ИНФОРМАНТОВ

- A1 Бочкина Байару Борисовна  
 A3 Сарбашева Сурна Борисовна  
 A4 Озонова Айана Алексеевна  
 A12 Шинжин Эркин Иванович

## УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛЫ

- + Tv основа глагола  
 + Tv=п деепричастная форма  
 V глагол  
 V<sup>всп.</sup> вспомогательный глагол  
 + БВК бивербальная конструкция  
 + ВГ вспомогательный глагол  
 ДМ в данный момент  
 ЛЗ лексическое значение  
 + ЛСГ лексико-семантическая группа  
 НШ настоящее широкое время  
 СГД способ глагольного действия  
 + употребляемые в данном значении БВК  
 - не употребляемые в данном значении БВК  
 +- употребляемые с некоторыми глаголами БВК  
 [+] употребляемые в данном значении в вопросительных предложениях БВК  
 ± в выборке нет примеров, в устной речи употребляется широко  
 (+) в данном значении употребляемые с лексическими уточнителями БВК  
 [+] употребляемые в вопросительных предложениях БВК  
 + (+) употребляемые в данном значении с конкретизаторами и без них БВК  
 + ВГ с отдельными глаголами движения обозначают, например, *јур=* однократное (законченное) действие, с некоторыми – длительное непрерывное